

LAICA[®]

2

ÉV GARANZIA

Dátum

--	--	--	--	--	--	--	--

Kiskereskedő bélyegzője



LAICA[®]

ELLENŐRZŐ SZELVÉNY

ULTRAHANGOS
AEROSZOL
TERÁPIÁS ESZKÖZ

HC94 - 01/2019

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10
36021 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444.795314 - 795321
Fax. +39 0444.795324
Made in China

www.laica.com

LAICA[®]

Használati utasítás és garancia

TYPE-BF2022

**ULTRAHANGOS AEROSZOL
TERÁPIÁS ESZKÖZ**

HU

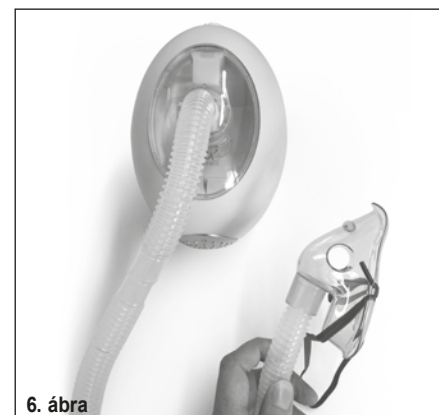
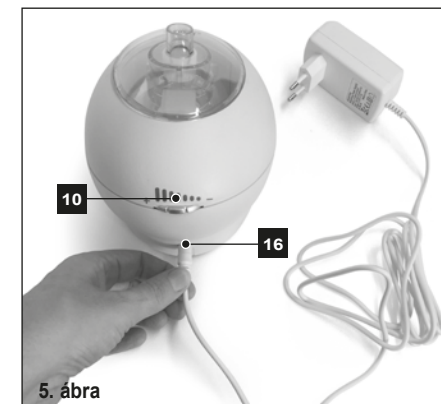
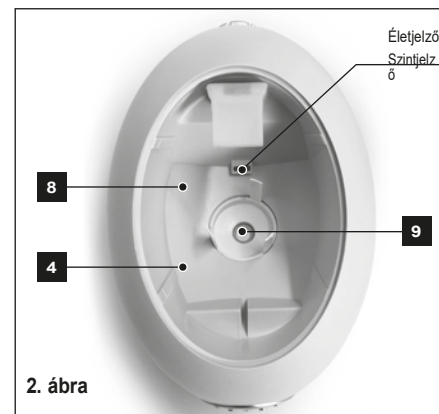
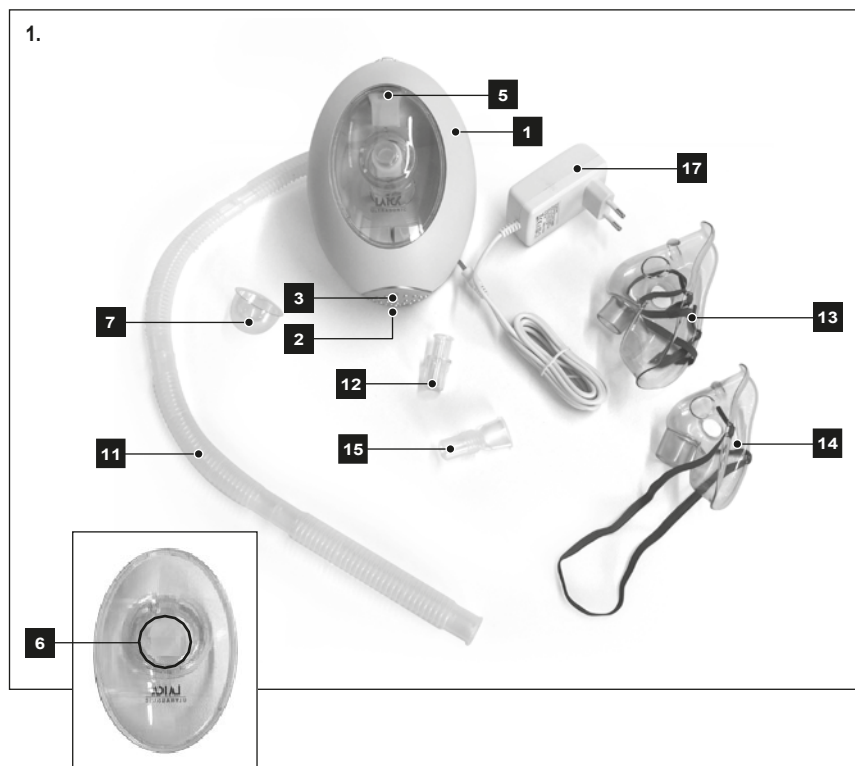
Használati utasítás és garancia

ULTRAHANGOS AEROSZOL TERÁPIÁS ESZKÖZ



TARTOZÉKOK/KOMPONENSEK

- 1) Főegység
- 2) "ON/OFF" gomb
- 3) Működést jelző lámpa ("ON/OFF")
- 4) Víztartály
- 5) Felső fedél
- 6) Gőz továbbító
- 7) Eldobható gyógyszeres pohár (8cc) pótalkatrészekkel
- 8) Porlasztókamra
- 9) Átalakító
- 10) Áramlásszabályozó berendezés (MIN-MAX)
- 11) Levegőcsatlakozó cső
- 12) Maszkok csatlakozója
- 13) Maszk felnőtteknek
- 14) Maszk gyerekeknek
- 15) Szájelem
- 16) Adapter dugó
- 17) Adapter





ULTRAHANGOS AEROSZOL TERÁPIÁS KÉSZÜLÉK - BF2022 TÍPUS
HASZNÁLATI UTASÍTÁS ÉS GARANCIA

Kedves Ügyfél, a Laica szeretné megköszönni, hogy ezt a terméket választotta, amelyet a megbízhatóság és a minőség kritériumai szerint terveztek, hogy megfeleljen az Ön teljes elégedettségének.

FONTOS
HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL
ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A használati útmutatót a termék szerves részének kell tekinteni, és azt a termék teljes élettartama alatt meg kell őrizni. Ha a készüléket átadják egy másik tulajdonosnak, a dokumentációt is teljes egészében át kell adni. A termék biztonságos és helyes használatának biztosítása érdekében a felhasználónak gondosan el kell olvasnia a kézikönyvben található utasításokat és figyelmeztetéseket, amennyiben azok fontos információkat tartalmaznak a biztonsági, használati és karbantartási utasításokkal kapcsolatban. Amennyiben a használati utasítás elveszett, vagy további információra vagy felvilágosításra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk az alábbi címen:
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - 36021 Barbarano Mossano (VI) - Olaszország
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax: +39 0444.795324 - www.laica.com

Ez az aeroszol hatékony eszköz a felső és alsó légúti megbetegedések otthoni kezelésére. Kompakt, csendes, könnyen kezelhető, az orvosi használatra szánt elektromos készülékek biztonságára vonatkozó tervezési kritériumokra vonatkozó hatályos európai előírásoknak megfelelően készült (Dir.93/42/EEC és EN13544-1 szabvány).

JEL MAGYARÁZAT



Figyelmeztetés



Tiltás



II. osztályú készülék



A "BF" típusú alkalmazott alkatrészek" jele



Vigyázat!
Olvassa el figyelmesen a használati utasítást



Gyártó

CE0413

Megfelel az orvostechnikai
eszközökről szóló 93/42/EGK
irányelvnek.

LOTNO.

Tétel gyártási száma

EC REP

Európai képviselő

IP21: Az elektromos berendezések burkolatainak védelmi foka, ahol az első szám a szilárd idegen testek behatolása elleni védelem fokát (0 és 6 között), a második szám pedig a folyadékok behatolása elleni védelem fokát (0 és 8 között) jelöli.



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék sértetlen, és nincsenek ajta látható sérülések. Kétség esetén forduljon a kiskereskedőhöz.
- A műanyag zacskót tartsa távol a gyermekektől: fulladásveszély.
- Ezt a készüléket csak rendeltetésszerűen és a használati utasításoknak megfelelően szabad használni. Minden más típusú használat nem megfelelőnek és ezért veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.
- 14 éves vagy idősebb személyek, fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve szakképzetlen személyek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják és karbantarthatják a terméket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- **A csomagolás minden részét, valamint a légtömítőt és az adaptert tartsa távol a gyermekektől (fulladás veszélye).**
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termékre erősített táblán feltüntetett feszültségnek.
- ⊖ **SOHA ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül üzemelni.** A használat befejezése után kapcsolja ki, és húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Kezelje a terméket óvatosan, védje a véletlen ütésektől, a szélsőséges hőmérséklet-ingadozástól, a nedvességtől, a portól, a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól.
- Meghibásodás és/vagy üzemzavar esetén kapcsolja ki a készüléket anélkül, hogy babrálna vele. A javításért mindig forduljon a kereskedőhöz.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakoztatása vagy leválasztása előtt, valamint a "KI/BE" kapcsoló megnyomásakor száraz legyen a keze.
- ⊖ NE húzza meg a tápkábelt, hogy kihúzza az adaptert a konnektorból.
- ⊖ NE használjon hosszabbítót, tekerje ki a tápkábelt, és tartsa távol a hőforrásoktól.
- ⊖ NE piszkálja meg a tápkábelt semmilyen okból kifolyólag. Sérülés esetén forduljon a kiskereskedőhöz.

- Mindig használja a "⏻" kapcsolót a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki az adaptert.
- Használat után és tisztítás előtt azonnal húzza ki a tápkábelt és az adaptert.
- ⊖ NE merítse vízbe a készüléket, és NE öntsön rá vizet vagy más folyadékot sem.
- Ha a készülék a vízbe esik, ne próbálja meg kivenni. Azonnal húzza ki a készüléket. NE használja újra a készüléket, miután kivette a vízből.
- Csak a gyártó eredeti tartozékait használja.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően lettek összeszerelve.
- ⊖ NE használja a készüléket, ha a gégecső meghajlott.
- Ellenőrizze, hogy a légszűrő megfelelően van-e behelyezve és tiszta-e.
- ⊖ Ne használja a készüléket nagyfrekvenciás elektromágneses sugárzók közelében.
- Tartsa a szellőzőnyílást portól és szennyeződésektől mentesen. Kerülje, hogy a készüléket puha felületekre (pl. ágyra vagy párnákra) támassza.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK A LEGJOBB MŰKÖDÉSHEZ

- 1) Ne használja a készüléket, ha a porlasztókamra víz nélkül van, vagy ha a vízszint a jelzett szint alatt van.
- 2) Az eldobható orvosi pohár **EGYSZERES HASZNÁLATÚ**; minden használat után cserélje ki, hogy garantálja a legjobb porlasztást és elkerülje a berendezés károsodását.
- 3) Ne használjon olajos gyógyszereket, amelyek viszkozitása meghaladja a 3 cPs-t (centipoise), a viszkozitás mérésére szolgáló egység, például kortizon, mivel károsíthatja az átalakítót.
- 4) Ne használjon illóolajokat (pl. eukaliptusz esszenciát), szilárd elemeket tartalmazó (szuszpendált) hatóanyagokat és viszkozus oldatokat, mivel ezek károsíthatják az átalakítót.
- 5) **Minden használat** után a porlasztókamrárt (8. sz. kép) és a transzducert (9. sz. kép) tiszta alkoholba mártott ruhával meg kell tisztítani.
- 6) Várjon legalább 15 percet az egyik használat és a következő használat között.
- 7) Tisztítsa meg a készülék felső burkolatát (5. sz. kép), és óvatosan kezelje az áramlási csatornát (6. sz. kép).

MŰSZAKI ADATOK

- **Tápegység:**
Bemenet: 110-240V ~ 50-60Hz, 0.4A;
Kimenet: 13,5V, 1A
- **Működési feltételek:**
Hőmérséklet: min. 5°C; max. 40°C
Relatív páratartalom: 15-93%, kondenzátum hiányában
Légköri nyomás 700 és 1060hPa között
- **Tárolási feltételek:**
Hőmérséklet: -25°C ~ +70°C
Relatív páratartalom: 93%-nál kevesebb, kondenzátum hiányában.
- Ultrahang frekvencia: 1,7 MHz
- Porlasztási kapacitás: kb. 0,4 ml/perc
- Az inhalációs aeroszol százalékos aránya: A részecskék 60%-a < 5 µm
- A részecskék közepes mérete: 3,4 µm
- A belélegzett termék maximális térfogata: max. 8 ml = 8 köbcenti

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1) Minden használat előtt gondosan tisztítsa meg és fertőtlenítsa a víztartályt, a fedelet, a maszk csatlakozóit, a levegőcsatlakozó csövet, a szájrészt és a maszkokat a "Tisztítás és karbantartás" bekezdés szerint.
 - 2) Helyezze a készüléket sík felületre.
 - 3) Vegye le a fedelet. A tartály 15 köbcéntiméteres. Töltse fel csapvízzel a piros szintjelzőig. Ezt a vizet vezetőfolyadékként használják, amely az ultrahanghullámokat a gyógyszerhez vezeti, és soha nem porlasztják. Ne tegye a tartályt közvetlenül a csap alá, hogy vízzel töltsse fel. Szigorúan tilos sós oldatot és bármilyen kémiai elemet tartalmazó vizet használni.
Ne öntse a gyógyszereket közvetlenül a tartályba.
 - 4) Töltse meg a porlasztót a gyógyszerrel, majd helyezze a víztartályba a 3. ábrának megfelelően. Úgy töltsse ki a gyógyszert, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a maximális kapacitását (8 cm3).
Kövessen az Ön által használt gyógyszer használati utasítását és adagolását.
 - 5) Zárja le a tartályt a megfelelő fedéllel.
 - 6) Most helyezze be a csövet és a szájelemet vagy a csatlakozót és a felnőtteknek/gyermekeknek szánt maszkot a fedélbe a 6. ábra szerint.
Szájelemen keresztül történő belégzés esetén:
Mély légzőszervi panaszok, például köhögés vagy hörgőfertőzés esetén használja a szájelemet.
 - Üljön egyenesen.
 - Csatlakoztassa a levegőcsatlakozó csövet a fedélbe, és a másik végébe helyezze be a szájdarabot.
 - Szorítsa meg jól a szájdarabot az ajkakkal.
 - Lassan és mélyen lélegezzen be a szájon keresztül, és lélegezzen ki az orron keresztül. A terápia hatékonyságának növelése érdekében a belégzés után egy ideig tartsa vissza a lélegzetét.A kezelés alatt maradjon csendben és nyugodt. Lélegezzen rendszeresen és ne túl gyorsan. Ha rövid időre meg kívánja szakítani a belégzést, vegye ki a szájdarabot a szájból, majd helyezze vissza.
Maszkkal történő belégzés esetén:
Az inhalációs maszk alkalmas az orr és a garat területének kezelésére.
 - Üljön egyenesen.
 - Csatlakoztassa a levegőcsatlakozó csövet a fedélbe, a másik végébe pedig helyezze be a szerelvényt és a maszkot.
 - Tartsa a maszkot enyhén az orrához nyomva; a maszknak úgy kell eltakarnia a száját és az orrot, hogy ne nyomja össze azokat.
 - Lassan és mélyen lélegezzünk be és ki az orron keresztül. A terápia hatékonyságának növelése érdekében a belégzés után egy ideig tartsa vissza a lélegzetét.A kezelés alatt maradjon csendben és nyugodt. Lélegezzen rendszeresen és ne túl gyorsan. Ha rövid időre meg kívánja szakítani az inhalációt, vegye le egy időre a maszkot, majd helyezze újra az orrára és a szájára.
- 7) Csatlakoztassa az adaptert a készülékhez, majd a hálózati csatlakozóhoz, ügyelve arra, hogy a feszültség megfelelő legyen.
 - 8) Kapcsolja be a készüléket a "⏻" gomb megnyomásával. Győződjön meg róla, hogy a jelző lámpa bekapcsol (kék színű). Az inhaláció során a készüléknek kötelezően függőleges helyzetben kell maradnia: ez biztosítja a helyes működést, valamint a terápia maximális hatékonyságát. A gyógyszer porlasztásának sebességét az áramlásszabályzó (-/+) elforgatásával lehet szabályozni. Azonnal szakítsa meg a kezelést, ha az aeroszolterápia során kellemetlen érzéseket tapasztal.
 - 9) A készülék automatikus leállítási funkcióval rendelkezik, amely kikapcsolja a készüléket, amikor a gyógyszer majdnem elfogyott, vagy kb. 15 perc (+/- 2 perc) inhalálás után. A készülék bármikor kikapcsolható a "⏻" kapcsoló megnyomásával.
FONTOS: Mint a legtöbb aeroszolterápiás berendezés esetében, az inhalációs kezelés végén a gyógyszer bizonyos mennyisége a porlasztóampullában marad: ez teljesen normális. Ez a gyógyszer mennyiség, más néven maradék térfogat, nem porlasztható.
 - 10) Hagyja a készüléket néhány percig hűlni, fordítsa a készüléket fejjel lefelé, vagy egy nedvszívó kendővel távolítsa el a maradék folyadékokat, és végezze el a "Tisztítás és karbantartás" bekezdés szerinti tisztítási műveleteket.
 - 11) Várjon legalább 15 percet a két használat között.

A GYÓGYSZERAMPULLA CSERÉJE

Az eldobható gyógyszeres pohár **EGYSZERES HASZNÁLATÚ**; minden használat után cserélje ki, hogy garantálja a legjobb porlasztást és elkerülje a berendezés károsodását. A csomagban ampullákat talál, amelyeket csere céljából használhat. További ampullák megvásárolhatók a kiskereskedőnél.

MIKROBIÁLIS SZENNYEZŐDÉS

Mikrobiális fertőzés és szennyeződés kockázatát magában hordozó körülmények esetén a tartozékok kizárólag személyes használata javasolt (mindig forduljon orvoshoz).

TISZTÍTÁS

- 1) **Vigyázat! Forró felület!**
A készülék tisztítása előtt hagyja kihűlni, mivel az átalakító használat közben felmelegszik.
- 2) Miután kihűlt a csatlakozóaljzatot, vegye le a fedelet, és ürítse ki a tartályt az esetleges maradványoktól.
- 3) **Minden használat után** a porlasztókamrát (8. sz.) és a transzduktort (9. sz.) tiszta alkoholba mártott ruhával meg kell tisztítani. A készülék felső fedelét (5. sz.) nedves vagy ecetbe mártott ruhával tisztítsa meg, hogy minden maradványt eltávolítson. A tisztítás során óvatosan kezelje az áramlási csatornát. (6. sz.)
- 4) Tisztítsa meg a készülék külső részét vízzel és semleges szappannal átitatott puha ruhával **(ne tisztítsa a főegységet folyó víz alá helyezve, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülékbe).**
- 5) Napi használat esetén javasolt a tartozékokat minden nap fertőtleníteni vagy sterilizálni a fertőzések kockázatának csökkentése érdekében. Ebben az esetben a levegőcsatlakozó cső kivételével minden tartozékot helyezzen 10 percre forró vízbe, majd hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra felhasználná őket. A levegőcsatlakozó csövet gondosan mossa ki ivóvízzel. Hagyja természetes módon megszáradni.
- 6) A készülék első használata előtt is fertőtlenítsen vagy sterilizálja az összes alkatrészt, kivéve a levegőcsatlakozó csövet, 10 percig forró vízben. A levegőcsatlakozó cső fertőtlenítéséhez 70%-os alkoholt (vagy alkoholos fertőtlenítő spray-t) is használhat. A fertőtlenítőszer maradványait bőséges folyóvízben történő öblítéssel távolítsa el teljesen, majd hagyja levegőn megszáradni a csövet.
- 7) A készülék fertőtlenítéséhez 70%-os alkohol (vagy alkoholos bázisú fertőtlenítő spray) is használható. Ellenőrizze, hogy a készülékben nincsenek-e a fertőtlenítőszer maradványai.
- 8) A készüléknek, és minden tartozéknak teljesen száraznak kell lennie használat előtt.
- 9) Tárolja a készüléket friss és száraz helyen.

ÁRTALMATLANÍTÁSI ELJÁRÁS (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)



A készülék alján lévő szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtését jelzi. A készülék élettartamának lejártakor ne a vegyes szilárd kommunális hulladékként dobja ki, hanem az Ön területén található speciális gyűjtőközpontban, vagy a forgalmazónak küldje vissza, ha új, azonos típusú, azonos funkciókkal használható készüléket vásárol. Ha a kidobásra kerülő készülék 25 cm-nél kisebb, akkor 400 m²-nél nagyobb kiskereskedelmi helyen visszavihető anélkül, hogy új, hasonló készüléket kellene vásárolnia. Az elektromos és elektronikus eszközök elkülönített gyűjtési eljárása egy olyan európai környezetvédelmi politika alapján történik, amelynek célja a környezet minőségének megőrzése, védelme és javítása, valamint az emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatások elkerülése, amelyek az ilyen berendezésekben lévő veszélyes anyagok jelenlétéből, illetve azok vagy azok részeinek helytelen használatából erednek. Vigyázat! Az elektromos és elektronikus berendezések helytelen ártalmatlanítása szankciókat vonhat maga után.

GARANCIA

Erre a berendezésre a vásárlás időpontjától kezdődően 2 év garancia vonatkozik, amelyet a **kereskedő bélyegzőjével vagy aláírásával és a jelen dokumentumhoz mellékelte fizetési bizonylattal kell** igazolni. Ez a garanciaidő megfelel a hatályos jogszabályoknak, és csak abban az esetben érvényes, ha a fogyasztó magánszemély. A Laica termékeket kizárólag háztartási használatra tervezték, ezért kereskedelmi célú felhasználásuk tilos. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és nem érvényes, ha a kárt véletlen események, helytelen használat, gondatlanság vagy a termék nem megfelelő használata okozza. Csak a mellékelte tartozékokat használja; más tartozékok használata érvényteleníti a garanciális fedezetet. Ne nyissa fel a készüléket semmilyen okból; a készülék felnyitása vagy manipulálása határozottan érvényteleníti a garanciát. A garancia nem vonatkozik a használat során elhasználandó alkatrészekre, valamint az akkumulátorokra, ha azok tartozékok. A garancia a vásárlástól számított 2 év elteltével megszűnik. Ebben az esetben a műszaki szervizbeavatkozásokat fizetés ellenében végzik el. A garanciális vagy térítés ellenében végzett műszaki szervizbeavatkozásokról a info@laica.com e-mail címen lehet tájékoztatást kérni. A garanciális feltételek alá tartozó termékek javítása vagy cseréje ingyenes. Meghibásodás esetén forduljon a kereskedőhöz; NE küldjön semmit közvetlenül a LAICA-hoz. Minden garanciális beavatkozás (beleértve a termék cseréjét vagy bármely alkatrészének cseréjét) nem jelenti a kicserélt termék eredeti garanciaidejének meghosszabbítását. A gyártó nem vállal felelősséget a megfelelő használati útmutatóban foglalt rendelkezések be nem tartásából eredő, közvetlenül vagy közvetve embereknek, tárgyaknak és háziállatoknak okozott károkért, különös tekintettel a berendezés telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasításokra. Mivel a Laica folyamatosan részt vesz saját termékeinek fejlesztésében, fenntartja a jogot, hogy a termékét teljesen vagy részben módosítsa, bármilyen gyártási igényre való hivatkozással, anélkül, hogy ez a Laica vagy a kereskedői részéről bármilyen felelősséget vonna maga után.



Manufactured by: Foshan Gaunying Electronics Co., LTD 2nd Floor, Building 5, No. 1, Hua Bao South Road, Chan Cheng District, 528000 Foshan, Guangdong, China



Emergo Europe Prinsessgracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands

Distributed by: Laica S.p.A. Viale del lavoro, 10 - 36021 Barbarano Mossano (VI) – Italy
Phone: +39.0444.795314 - www.laica.com
Made in China

- A készülék az elektromágneses kompatibilitás (EMC) tekintetében különleges óvintézkedéseket igényel, és a Kísérő dokumentumokban található EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni;
- A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek a készülékre.
- Figyelmeztetés, hogy a megadottaktól eltérő tartozékok, transzduktorok és kábelek használata - kivéve a készülék gyártója által a belső alkatrészek cserealkatrészeként értékesített transzduktorokat és kábeleket - a növelheti a készülék EMISSZIÓját vagy csökkentheti az eszköz INTEGRITÁSÁT.
- Figyelmeztetés, hogy a készüléket nem szabad más berendezések mellett vagy azokkal együtt használni.
A feszültségcsökkenési teszt során a termék működési állapota bekapcsolásról kikapcsolásra változik, a teszt után a kezelőnek meg kell nyomnia a be-/kikapcsoló gombot a helyreállításához. Ez a jelenség nem befolyásolja az ALAPBIZTONSÁGOT vagy az ALAPTELJESÍTMÉNYT, a szabvány szerint a termék megfelel a követelményeknek.

Elektromágneses kompatibilitás		
Az Eszköz az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A vásárlónak vagy az eszköz felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy az eszközt ilyen környezetben használják.		
Kibocsátási vizsgálat	Megfelelés	Elektromágneses környezet - iránymutatás
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	Az Eszköz kizárólag belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért RF-kibocsátása nagyon alacsony, és valószínűleg nem okoz semmilyen interferenciát a közeli elektronikus berendezésekben.
RF-kibocsátás CISPR 14	B osztály Megfelel	A készüléket minden létesítményben lehet használni, beleértve a háztartási létesítményeket és azokat is, amelyek közvetlenül csatlakoznak a közüzemi kisfeszültségű elektromos hálózathoz, amely a háztartási célú épületeket ellátja.
Harmonikus kibocsátások IEC 61000-3-2	C osztály Megfelel	
Feszültségingadozás/villógáskibocsátás IEC 61000-3-3	Megfelel	

Ellenállási szempontok			
Az Eszköz az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A vásárlónak vagy az eszköz felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy az eszközt ilyen környezetben használják.			
Ellenállás vizsgálat	Vizsgálati szint EN 60601-1-2	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet - iránymutatás
Elektrosztatikus kisülés (ESD) EN 61000-4-2	± 6 kV érintkező ± 8 kV levegő	± 6 kV érintkező ± 8 kV levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyaggal borítják, a relatív páratartalomnak legalább 30%-osnak kell lennie.
Szakadás/gyors transziens EN 61000-4-4	±2kV-os tápvezetékek	±2kV-os tápvezetékek	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Tűlfeszültség EN 61000-4-5	±1kV eltérő üzemmód ±2kV közös üzemmód	±1kV eltérő üzemmód ±2kV közös üzemmód	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Feszültségcsökkenés, rövid megszakítások és feszültség a tápegység bemeneti vezetékeinek eltérései EN 61000-4-11	< 5% UT (>95% UT csökkenés) 0,5 cikluson keresztül 40% UT (60%-os UT-csökkenés) 5 cikluson keresztül 70% UT (30%-os UT-csökkenés) 25 cikluson keresztül < 5% UT (>95% UT csökkenés)	< 5% UT (>95% UT csökkenés) 0,5 ciklusra 40% UT (60%-os UT-csökkenés) 5 cikluson keresztül 70% UT (30%-os UT-csökkenés) 25 cikluson keresztül < 5% UT (>95% UT csökkenés)	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek. Ha a készülék felhasználójának folyamatos működésre van szüksége a hálózati áramellátás megszakadása esetén. Javasoljuk, hogy a készüléket szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról táplálja.

Ellenállási szempontok a r.f.			
Az Eszköz az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A vásárlónak vagy az eszköz felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy az eszközt ilyen környezetben használják.			
Ellenállás vizsgálat	Vizsgálati szint EN 60601-1-2	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet - iránymutatás
RF-vezetés EN 61000-4-6	3 Veff 150kHz-től 80MHz-ig	3 V/m	A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket nem szabad a készülék egyetlen részéhez sem közelebb használni, beleértve a kábeleket is, mint az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján számított ajánlott távolság.
RF sugárzás EN 61000-4-3	3 V/m 80MHz-től 2,5GHz-ig	3 V/m	Ajánlott elkülönítési távolság: $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 2,3\sqrt{P}$ 80 MHz és 800 MHz között 800 MHz-től 2,5 GHz-ig ahol P az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint, és d az ajánlott távolság méterben (m).
A helyhez kötött rádiófrekvenciás adókból származó, elektromágneses helyszíni vizsgálat által meghatározott télerősségnek c minden frekvenciatartományban kisebbnek kell lennie a megfelelőségi szintnél. A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia léphet fel:			

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések és az ESZKÖZ közötti ajánlott távolságok			
Az Eszköz olyan elektromágneses környezetben való használatra készült, ahol a kisugárzott RF zavarok szabályozottak. Az ügyfél vagy az Eszköz felhasználója segíthet az elektromágneses zavarok megelőzésében azáltal, hogy az alábbiakban ajánlott minimális távolságot tart a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések (adók) és az Eszköz között, a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményének megfelelően.			
Az adó névleges maximális kimeneti teljesítménye W	Elkülönítési távolság az adó frekvenciája szerint m		
	150 kHz-től 80-ig $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz-től 800 MHz-ig $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz-től 2,5GHz-ig $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

A fentiekben nem felsorolt maximális kimeneti teljesítményű adók esetében a d ajánlott távolságot méterben (m) az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet segítségével lehet meghatározni, ahol P az adó gyártója szerint az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W).	
MEGJEGYZÉS 1 80 MHz-en és 800 MHz-en a magasabb frekvenciatartomány érvényes. MEGJEGYZÉS 2 Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés. a. A helyhez kötött adók, mint például a rádiótelefonok (mobiltelefonok/zsinór nélküli) bázisállomásai és a földi mobil rádiók, az amatőr rádiózás, az AM és FM rádióadások és a televíziós adások térerősségét elméletileg nem lehet pontosan megjósolni. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók okozta elektromágneses környezet felméréséhez elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térerősség azon a helyen, ahol az Eszközt használják, meghaladja a fenti vonatkozó RF megfelelőségi szintet, az Eszközt meg kell figyelni a normál működés ellenőrzése érdekében. Ha rendellenes teljesítményt észlelnek, további intézkedésekre lehet szükség, például az Eszköz állítására vagy áthelyezésére. b. A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.	